

Radiographie : Radiografia

Vous allez avoir une radiographie.

Będziesz mieć egzamin rentgenowski.



L'examen dure quelques minutes.

Egzamin trwa kilka minut.

L'examen n'est pas douloureux.

Egzamin nie jest bolesny.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.

Przed egzaminem konieczne będzie wycofanie swoich klejnotów, aby nie pojawiały się w radiografii.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

Przed wykonaniem zdjęcia rentgenowskiego personel umieści Cię w określonej pozycji, a podczas egzaminu spróbujesz się nie poruszać.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.

Możesz mieć kilka zdjęć rentgenowskich, aby mieć obrazy pod różnymi kątami.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.

Personel może poprosić o wstrzymanie oddechu na kilka sekund podczas egzaminu.

Tomodensitométrie : Skaner

Vous allez avoir un scanner.

Będziesz miał skaner.



L'examen dure environ 30 minutes.

Egzamin trwa około 30 minut.

L'examen n'est pas douloureux.

Badanie nie jest bolesne.



Retirer vos bijoux avant l'examen.

Usuń swoją biżuterię przed egzaminem.



Une perfusion sera parfois nécessaire.

Konieczna może być infuzja.



Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Będziesz siedział na stole do egzaminu, ramiona będą instalowane nad głową, a następnie stół egzaminacyjny wsunie się w duży pierścień.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Personel czasami prosi o napełnienie płuc i zablokowanie oddechu na kilka sekund.

Imagerie par résonance magnétique : Rezonans magnetyczny

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).

Będziesz miał MRI (obrazowanie rezonansu magnetycznego).



L'examen dure environ 40 minutes.

Egzamin trwa około 40 minut.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.

Egzamin nie jest bolesny, ale jest głośny.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.

Usunie twoją biżuterię lub metalowe przedmioty.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.

Powiedz nam, jeśli masz rozrusznik serca, mechaniczną zastawkę serca, stent, protezę.



Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.

Będziesz musiał usunąć protezę lub protezę słuchową.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.

Przed egzaminem będziesz miał infuzję.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

Zostaniesz zainstalowany na stole egzaminacyjnym, a następnie ta tablica egzaminacyjna przesunie się do dużego pierścienia przed uruchomieniem MRI.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Personel czasami prosi o napełnienie płuc i zablokowanie oddechu na kilka sekund.